



**REF:** Impone sanción que indica a la sociedad operadora CASINO TERMAS DE CHILLÁN S.A.

**RESOLUCION EXENTA N° 480**

**SANTIAGO, 18 OCT 2013**

**VISTOS**

Lo dispuesto en la Ley N° 19.995 sobre Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego, en especial, lo que prescriben los artículos contenidos en el Título VI de dicho cuerpo legal denominado "De la Fiscalización, Infracciones, Delitos y Sanciones"; en el Decreto Supremo N° 287, del año 2005, del Ministerio de Hacienda, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; en el Decreto Supremo N° 211, del año 2005, del Ministerio de Hacienda que aprueba el Reglamento para la tramitación y otorgamiento de permisos de operación de casinos de juego; en el Decreto Supremo N° 573 de mayo de 2012, del Ministerio de Hacienda, lo establecido en la Resolución N° 1.600, de fecha 30 de octubre de 2008, de la Contraloría General de la República, que Fija Normas sobre Exención del Trámite de Toma de Razón; en el Oficio Ordinario N° 1018 de 12 de julio de 2013, de esta Superintendencia, mediante el cual se formularon cargos en contra de la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A.; y los demás antecedentes contenidos en el expediente administrativo del proceso sancionatorio iniciado en contra de dicha sociedad.

**CONSIDERANDO**

1. Que, mediante Oficio Circular N° 2, de 22 de enero de 2013, esta Superintendencia solicitó a todas las sociedades operadoras de casinos de juego remitir una serie de antecedentes y documentos con el objeto de efectuar las labores de regulación y fiscalización asignadas por la ley a esta Autoridad de Control en relación con las áreas y subáreas contempladas en el modelo de Supervisión Basada en Riesgos, la cual debía ser acompañada con fecha 15 de marzo de 2013.

2. Que, posteriormente, mediante presentación de fecha 3 de abril de 2013, la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A., solicitó "... un plazo adicional para poder dar respuesta a lo requerido en Oficio N° 2", señalando que "este plazo se debe a que nos ha sido imposible juntar los antecedentes, debido a que ésta Administración ha estado enfocada en preparar información y antecedentes en el marco del proceso de negociaciones que lleva a cabo Hotelera Somontur, para dar cumplimiento al convenio alzatorio y otras gestiones que afectan directamente la viabilidad de la operación de Casino ..."

3. Que, en respuesta a lo anterior, mediante el Oficio Ordinario N° 455 de 4 de abril de 2013, este Órgano de Control le autorizó a esa sociedad operadora entregar los documentos solicitados mediante el referido Oficio Circular N° 2, hasta el día martes 30 de abril del año en curso.

4. Que, a la fecha de la formulación de los cargos, la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A. no ha dado cumplimiento a lo instruido en el Oficio Circular N° 2 y el Oficio Ordinario N° 455, mencionados precedentemente, en cuanto no ha proporcionado los documentos requeridos por esta Superintendencia.

5. Que, de igual forma, a esta fecha, esa sociedad operadora tampoco ha remitido los documentos requeridos por esta Superintendencia mediante el Oficio Circular N° 2 y el Oficio Ordinario N° 455, mencionados precedentemente.

6. Que, siendo una función de esta Superintendencia el velar porque las sociedades operadoras de casinos de juegos cumplan con las disposiciones que las rigen, atendidos los antecedentes de hecho expuestos precedentemente, en ejercicio de sus facultades legales y reglamentarias, y de conformidad a lo dispuesto en el artículo 55 de la Ley N° 19.995, esta Superintendencia mediante Oficio Ordinario N° 1018 de 12 de julio de 2013, inició de oficio un procedimiento sancionatorio en contra de la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A., por cuanto esa sociedad operadora pese a habersele concedido un plazo adicional, mediante el referido Oficio Ordinario N° 455, para que diera cumplimiento a las instrucciones contenidas en el mencionado Oficio Circular N° 2, a la fecha de la formulación de cargos no acompañó la documentación requerida en dicho Oficio Circular N° 2.

7. Que, el aludido Oficio Ordinario N° 1018 de 12 de julio de 2013, fue notificado con fecha 18 de julio de 2013 a la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A.

8. Que, la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A. no presentó sus descargos dentro del plazo establecido en el literal e) del artículo 55 de la Ley N° 19.995, ni solicitó que se decretaran o recibieran pruebas de ningún tipo o naturaleza.

9. Que, en consideración de lo señalado precedentemente, atendido el mérito de los antecedentes que obran en el expediente administrativo de este proceso sancionatorio y que no existen hechos sustanciales, pertinentes y controvertidos que probar y lo dispuesto en el literal f) del artículo 55 de la Ley N° 19.995, este Organismo de Control decidió no recibir a prueba el presente proceso sancionatorio, por lo que se procederá a resolverlo de plano.

10. Que para resolver el fondo del asunto, se debe considerar, por un lado, lo dispuesto en el inciso 1 del artículo 14 y el inciso 2 del artículo 43, ambos de la ley N° 19.995, en concordancia con el artículo 5° del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda y, por el otro, los artículos 14 y 36 de la ley N° 19.995, el artículo 3 del mencionado Decreto Supremo N° 287, en concordancia con el artículo 31 letra j) de la referida ley N° 19.995. En lo pertinente, las normas mencionadas precedentemente prescriben lo siguiente:

a) Artículo 31 letra j) de la ley N° 19.995:

*"Artículo 31.- El permiso de operación podrá ser revocado por cualquiera de las siguientes causales, sin perjuicio de las multas que sean procedentes:*

*j) Infringir gravemente las instrucciones que imparta la Superintendencia en ejercicio de sus funciones legales y reglamentarias".*

b) Artículo 14 de la ley N° 19.995:

*"Artículo 14.- Corresponderá a la Superintendencia fiscalizar el cumplimiento de los requisitos que fijan la ley, los reglamentos y el permiso de operación en relación al funcionamiento de un casino de juegos y sus servicios anexos. Con este efecto, el establecimiento en que funcionen será sometido a revisiones periódicas en cualquier momento y sin previo aviso. El operador deberá otorgar todas las facilidades necesarias para efectuar dicha fiscalización. (El subrayado es nuestro)*

*No obstante, la Superintendencia podrá mantener personal destacado de manera permanente en el establecimiento durante el horario de funcionamiento, como asimismo al momento de la apertura y cierre diario, para efectos de ejercer sus funciones fiscalizadoras.*

*Lo dispuesto en los incisos precedentes, se entiende sin perjuicio del ejercicio de las facultades propias de otros organismos fiscalizadores”.*

c) Artículo 36 de la ley N° 19.995:

*“Artículo 36.- Corresponderá a la Superintendencia supervigilar y fiscalizar el cumplimiento de las disposiciones legales, reglamentarias y técnicas para la instalación, administración y explotación de los casinos de juego que operen en el país”.*

d) Artículo 37 de la ley N° 19.995:

*“Artículo 37. La Superintendencia tendrá las siguientes funciones y atribuciones (...):  
2.- Fiscalizar las actividades de los casinos de juego y sus sociedades operadoras, en los aspectos jurídicos, financieros, comerciales y contables, para el debido cumplimiento de las obligaciones que establece esta ley y sus reglamentos.*

e) Inciso 2° del Artículo 43 de la ley N° 19.995:

*“Artículo 43. Inciso 2°.- (...) Las acciones de fiscalización podrán llevarse a cabo en cualquier momento, para lo cual el operador deberá otorgar todas las facilidades que sean requeridas por los referidos funcionarios de la superintendencia (...)” (El subrayado es nuestro)*

f) Artículo 3° del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

*“Artículo 3°.- Corresponde a la Superintendencia velar por el estricto cumplimiento de las normas legales y reglamentarias que regulan el funcionamiento de los casinos de juego, así como fiscalizar las diversas actividades que en ellos se desarrollan, de conformidad con las facultades que le confieren especialmente los artículos 14 y 36 de la Ley”.*

g) Artículo 5° del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda:

*“Artículo 5°.- El establecimiento podrá ser sometido a revisiones periódicas por la Superintendencia, en cualquier momento y sin previo aviso, con el fin de fiscalizar el debido cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el funcionamiento del casino de juego y sus servicios anexos. A este respecto, la sociedad operadora, como asimismo el personal que preste servicios en el establecimiento, deberá otorgar todas las facilidades necesarias para efectuar la fiscalización. (El subrayado es nuestro).*

*Sin perjuicio de lo anterior, la Superintendencia podrá mantener personal destacado de manera permanente en el establecimiento durante el horario de funcionamiento, como asimismo al momento de la apertura y cierre diario, para efectos de ejercer sus funciones fiscalizadoras.*

*Lo dispuesto precedentemente se entiende sin perjuicio del ejercicio de las facultades propias de otros organismos fiscalizadores”.*

11. Que para resolver el asunto de fondo, esta Superintendencia tiene presente los antecedentes fácticos que constan fehacientemente en el proceso sancionatorio, esto es, que a la fecha la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A. no ha dado cumplimiento a lo instruido en el Oficio Circular N° 2 y el Oficio Ordinario N° 455, mencionados precedentemente, en cuanto no ha proporcionado los documentos requeridos por esta Superintendencia.

12. Que, el hecho descrito precedentemente constituye una infracción a lo dispuesto en el inciso 1 del artículo 14 y el inciso 2 del artículo 43, ambos de la ley N° 19.995, en concordancia con el artículo 5° del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda, por cuanto la sociedad operadora no ha dado cumplimiento al deber de otorgar todas las facilidades que sean requeridas por la Superintendencia y sus funcionarios para el ejercicio de acciones de fiscalización.



13. Que, en consecuencia, conforme a los hechos expuestos, el Gerente General de Casino Termas de Chillán S.A. ha impedido las labores de fiscalización de la Superintendencia de Casinos de Juego y de sus funcionarios –obstaculizando el adecuado ejercicio de las facultades que la ley le asigna–, al no remitir los antecedentes solicitados por esta Superintendencia mediante Oficio Circular N° 2, de 22 de enero de 2013, los cuales, han sido requeridos con el fin de desarrollar una labor de supervigilancia y fiscalización que busca identificar los riesgos que pudiesen afectar a los casinos de juego, y así evitar eventuales perjuicios al interés general derivados de un eventual mal funcionamiento.

14. Que, por otro lado, al no remitir los documentos requeridos para los efectos de la fiscalización basada en riesgos de esta Superintendencia, esa sociedad operadora ha incumplido gravemente las instrucciones impartidas por este Órgano de Control mediante Oficio Circular N° 2, en el ejercicio de sus funciones y atribuciones contenidas en el numeral 2 del artículo 37 y numeral 7 del artículo 42 de la ley N° 19.995; las cuales están referidas a las facultades de fiscalización de las actividades de los casinos de juego y sus sociedades operadoras, en los aspectos jurídicos, financieros, comerciales y contables, configurándose –de este modo– un impedimento a este Órgano de Control de fiscalizar el debido cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el funcionamiento del casino de juego y sus servicios anexos, en conformidad a los artículos 14 y 36 de la ley N° 19.995, lo cual es ratificado por el artículo 3 del mencionado Decreto Supremo N° 287, configurándose la conducta descrita en el artículo 31 letra j) del referido cuerpo legal.

15. Que, la conducta descrita precedentemente ha sido calificada como grave por este Órgano de Control, por cuanto le ha impedido tener a disposición información relevante respecto del funcionamiento de una actividad excepcional como es la explotación de los juegos de azar en casinos de juego, y de este modo determinar si se han visto afectados valores jurídicos tales como, el resguardo de la moral, el orden social, la fe pública y la transparencia de la operación de la referida actividad.

16. Que, en mérito de lo expuesto en los considerandos precedentes, atendido lo prescrito en los artículos 46 y 47 de la Ley 19.995 y en virtud de las facultades que me confiere la ley,

## **RESUELVO**

1. Impónese a la sociedad operadora CASINO TERMAS DE CHILLÁN S.A., conforme lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley N° 19.995, una multa a beneficio fiscal de 90 Unidades Tributarias Mensuales, por haber infringido gravemente las obligaciones contenidas en el artículo 31 letra j) de la Ley 19.995, en los términos que se describen en la parte considerativa de la presente Resolución.

2. Impónese a don Humberto Carreño Donoso, gerente general de la sociedad operadora CASINO TERMAS DE CHILLÁN S.A., una multa a beneficio fiscal de 150 Unidades Tributarias Mensuales, por haber incurrido en la conducta contemplada en el artículo 47 de la Ley N° 19.995, en relación con lo prescrito en los artículos 14, 36 y 37 de la Ley N° 19.995, en los artículos 3 y 5 del Decreto Supremo N° 287, del año 2005, del Ministerio de Hacienda, en los términos que se describen en la parte considerativa de la presente resolución.

3. Se hace presente que, en el evento que el Sr. Carreño no pague la multa referida en el resuelto anterior, deberá proceder a su pago la sociedad operadora Casino Termas de Chillán S.A., atendida la responsabilidad subsidiaria que le cabe respecto del pago de las multas, conforme lo dispuesto en el inciso 2° del artículo 46 de la Ley N° 19.995.

4. El pago de las multas deberá efectuarse ante la Tesorería General de la República en el plazo de 10 días hábiles contado desde la notificación de la presente resolución y acreditarse ante la Unidad de Administración y Fianzas de esta Superintendencia.

5. La presente resolución, conforme a lo prescrito en el artículo 55 literal h) de la Ley 19.995, podrá ser reclamada ante este Superintendente dentro de los 10 días siguientes a su notificación.

Anótese, notifíquese y archívese.



  
**RENATO HAMEL MATURANA**  
**SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO**



CSA / RSN

**Distribución:**

- Sr. Gerente General Casino Termas de Chillán S.A.
- Divisiones de la SCJ
- Unidad de Comunicaciones y Atención Ciudadana
- Archivo/Oficina de Partes